

Bernal, 11 de juny de 1989

Prof.
Antoni Turull
15 Woodland Road
Bristol

Benvolgut amic,

em prenc la llibertat de tutejar-te, així, d'antuvi, i espero que tu també ho facis en les properes cartes. Et sembla bé?

Em plau de veure que les cartes de l'amic Oliver t'han semblat interessants i no cal dir que resto a la teva disposició per aportar les dades que hakis de menester i que jo conegui per/~~l'amic~~^{confegir} les notes explicatives.

De Primavera negra, fins ara sols ha aparegut l'edició lleugerament esporgada d'Aymà, a la Col.lecció Tròpics, del febrer de 1970. Quant als Tròpics, efectivament els vaig traduir tots dos, Tròpic de càncer i Tròpic de capricorn, apareguts a la mateixa col.lecció, el desembre de 1976 i el febrer del 78, respectivament, en aquest cas sense retalls de censura. Per cert que aquests dos títols seran publicats aviat per EDHASA, a la col.lecció Clàssics moderns,

En aquests moments estic llegint Joc de cartes, i et felicito per la tasca que has fet en aplegar-les i anotar-les.

De la gent que conec, no se m'acut qui pot tenir cartes de Joan Oliver. Jo tinc amistat i mantinc correspondència amb Pedroló, Joaquim Carbó, Antoni Serra, Francesc Parcerisas, Francesc Vallverdú, Albert Manent, Jordi Coca, Antoni Clapés, Julià Guillamon, Joaquim Mallafré, Jaume Martí-Olivella, Montserrat Roig, Ricard Salvat, Joan Triadú, Lluís Urpinell, Isidre Grau. Si saps que algú d'ells en té, de cartes de l'Oliver, m'ofereixo per escriure-li i fer pressió perquè te les enviï. Suposo que qui en deu tenir deu ser en Xavier Benguerel. Amb ell he tingut algun contacte epistolar i telefònic, però no podria dir que hi tingui amistat. Si ho creus convenient, li podria escriure. I res més, per ara. Una forta abraçada

Jordi Arbonès